



Merci



Témiscamingue
Là où on vit

Le Babilard

MARS 2023

Pour communiquer avec nous :

6, Principale Sud
J0Z 2G0
819 728-2186
www.guigues.ca


 Municipalité de St-Bruno-de-Guigues

Table des matières

INFOS MUNICIPALES	2
INFOS ORGANISMES	6
LES PETITES ANNONCES.....	14

Calendrier du conseil

Soyez par la présente avisés que les membres du conseil ont adopté le calendrier des séances régulières pour l'année 2023, comme suit :

Lundi 9 janvier	Lundi 6 février	Lundi 6 mars
Lundi 3 avril	Lundi 8 mai	Lundi 5 juin
Lundi 10 juillet	Lundi 7 août	Lundi 11 septembre
Lundi 2 octobre	Lundi 6 novembre	Lundi 4 décembre

À compter de 19 h 30

Salle de l'Âge-d'Or | 4, Mgr. Moreau Est
(à moins d'avis contraire)

Horaire bureau

Ouvert du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 16 h 30
6, rue Principale Sud
www.guigues.ca

En cas d'urgence

Vous pouvez rejoindre
en tout temps :

Serge Côté : 819 629-6912
Sylvain Lacroix : 819 629-9004

Horaire biblio

Mardi de 18 h 30 à 19 h 30
Pour infos : 819 728-2910 #4275.

Horaire Écocentre

**Relais d'écocentre
Saint-Eugène**

Mercredi 13 h à 16 h
Samedi 9 h à 15 h

**Écocentre Fabre
819 634-2233**

Lundi au samedi
9 h à 16 h

Nouveaux Guizous

Vous êtes nouveaux résidents de Guigues?
Passez faire un tour au bureau municipal.

Vous pouvez également communiquer
avec le service d'accueil des nouveaux
arrivants au CJET :

**Marion Hallée / Guillaume Gonzalez
819 622-2538**

Groupes Facebook

Pour vous tenir informé des différents
projets et activités dans la municipalité,
joignez les groupes Facebook :

**Municipalité de St-Bruno-de-Guigues
Arena du Colisée
Bibliothèque St-Bruno-de-Guigues**

Prochain Babillard

Apportez vos articles / publicités
avant le 3 avril 2023

en personne
au bureau municipal
par courriel

adj.guigues@mrctemiscamingue.qc.ca



Des nouvelles de votre municipalité **RÉSUMÉ DE LA SÉANCE ORDINAIRE DE MARS 2023**

NOUVELLE RUE - CHANGEMENT IMPORTANT

C'est à la mi-février que l'ingénieure de la municipalité informait les membres du conseil qu'il était impossible d'implanter une nouvelle rue à l'ouest du Carré Roberge sans y aménager une station de pompage pour les eaux usées, ce qui impliquerait des coûts additionnels de plus de 330 000\$! Considérant que le coût estimé pour la rue était de 1.5 million, on pouvait donc s'attendre à une facture de plus de 2 millions pour une douzaine de terrains. Une véritable douche d'eau froide pour un projet qu'on préparait depuis plus de 2 ans...

Le conseil municipal étudie actuellement d'autres alternatives, mais ne jette pas du revers de la main l'ensemble du projet en procédant à l'achat du terrain. Nous vous informerons des développements dès que possible.

FESTIVITÉS DU 125^E

C'est un bilan financier fort positif qui a été déposé pour la soirée qui s'est tenue au Colisée le 31 décembre dernier. En effet, le surplus fut d'un peu plus 12 000\$, montant qui a été affecté à l'organisation d'autres activités festives, à déterminer.

Soulignons également la collaboration exceptionnelle de « Mission Tournesol » (bar) et du « Comité du bal des finissants RDQ » (vestiaire) à cette soirée d'envergure. À cet effet, l'organisation a pu remettre une somme de 5 000 \$ à l'organisme « Mission Tournesol » et 2 500 \$ aux « finissants ».

En terminant, rappelons que l'organisation de cette soirée était la responsabilité de Catherine Drolet Marchand à la présidence, ainsi que de Mesdames Sandra Barrette et Mélanie Julien, et Messieurs Patrick Trudel et Maxime Côté. Est-ce qu'on vous a dit merci?

TRAVAUX DE VOIRIE

Considérant ce « chambardement » dans la réalisation des projets, il est fort possible que les travaux d'asphaltage des routes « à Cotnoir » et « du Quai » soient réalisés cette année. Des confirmations sont à venir et encore là, on vous informera des développements le plus tôt possible.

FIN DE SAISON DU COLISÉE

La saison 2022-2023 se termine dimanche le 19 mars. Merci à tous les utilisateurs et au plaisir de vous revoir au mois d'octobre!

TRAITEMENT DE L'EAU - ADOUCISSEURS

On nous demande occasionnellement s'il est utile d'avoir un adoucisseur d'eau à la maison. Sachez que l'eau est traitée pour la dureté à la station de filtration. Il n'est donc pas nécessaire d'avoir un adoucisseur à la maison. Cependant, c'est un choix bien personnel. Mais les opérateurs de la station tentent de maintenir le taux conforme à la norme proposée.

TRAVAUX D'AMÉLIORATION - PARC RICHELIEU

C'est cet été qu'on pourra finalement débiter les travaux d'amélioration au parc. Comme il fut mentionné il y a quelques mois, le module des 0-5 ans sera changé, une plate-forme « skate » sera aménagée, les lumières du terrain de balle seront changées et il y aura un resurfaçage du terrain de tennis. C'est un peu plus de 170 000\$ qui seront investis, dont plus de 130 000\$ en subvention. On devrait voir l'évolution des travaux dès que les conditions le permettront.

REMERCIEMENT AUX BÉNÉVOLES - RÉSEAU BIBLIO

Comme à chaque année, le réseau Biblio honore ses bénévoles qui voient à assurer un service de qualité dans la majeure partie des bibliothèques de l'Abitibi-Témiscamingue. La municipalité s'associe au Centre régional de services aux bibliothèques publiques (CRSBP) pour remercier les personnes suivantes pour leur dévouement :

Madame Lucie Loubert 20 ans
Madame Lisa Aylwin 10 ans

MERCI!

MESSAGES D'INTÉRÊT PUBLIC

COMPTES DE TAXES 2023

N'oubliez pas que le premier versement est dû le 20 mars. Les 2e et 3e sont respectivement dus le 15 juin et 15 septembre.

LE RESPECT DE LA PROPRIÉTÉ D'AUTRUI

Nous avons régulièrement des plaintes en ce qui concerne les chiens sur le territoire de la municipalité. Il existe un principe de base pour tous les cas : le respect d'autrui, et le respect de la propriété d'autrui. Le choix d'avoir un chien en est un personnel. Il en est de même lorsque l'on décide de ne pas en avoir.

Une fois de plus, nous vous demandons votre collaboration :

- Les chiens doivent être attachés ou retenus par un autre moyen sur le terrain du propriétaire;
- On doit prendre les moyens pour éviter qu'un chien aboie et importune ses voisins;
- Lorsque l'on circule avec son chien en laisse, il serait respectueux de circuler sur la propriété publique et éviter que le chien fasse ses besoins sur la propriété privé. On doit également ramasser les excréments.

Le simple respect de ces quelques principes favorisera une cohabitation des plus harmonieuses!

EN CAS D'URGENCE

Vous pouvez communiquer en tout temps avec nous au 819 728-2186.

En cas d'urgence, vous pouvez toujours communiquer avec Serge Côté au 819 629-6912 ou Sylvain Lacroix au 819 629-9004.

TÉLÉ BINGO

Nouveau cette année

JEU DOUBLE ACTION

P		I		N		I		G		O	
DUAL DAB™		BASE IN U.S.A.		C ARROW™		INTERNATIONAL		DUAL DAB™		DUAL DAB™	
10	14	29	31	37	58	65	70				
4	9	30	23	44	40	53	46	66	72		
8	3	22	16	FREE 3900 SPACE		52	59	74	75		
6	12	25	18	39	36	49	54	67	69		
1	11	20	17	42	32	57	50	64	71		

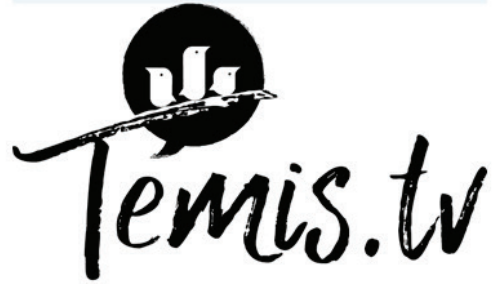


2 CHIFFRES
PAR CASE



DUAL DAB
PER CASE

Seulement un
des deux chiffres
est nécessaire



Cagnotte de départ pour carte pleine

Semaine 1 : 500\$ à gagner en 40 boules ou moins

Si non gagné

Semaine 2 : 600\$ à gagner en 41 boules ou moins

Si non gagné

Semaine 3 : 700\$ à gagner en 42 boules ou moins

et ainsi de suite, jusqu'à ce que la cagnotte soit gagnée.

Prix garantie de 100\$ par semaine !

Comment placer les bacs roulants
pour la collecte?

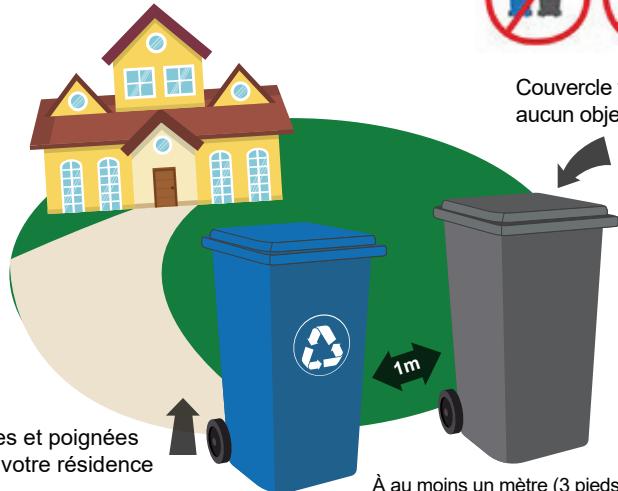


Couvercle fermé,
aucun objet sur le bac



Si vos bacs ne sont pas bien positionnés,
ils ne seront pas ramassés!

Roues et poignées
vers votre résidence



À au moins un mètre (3 pieds)
de tout autre objet (tout le tour du bac)

INFOS ORGANISMES

#Fwg

SAMEDI 1^{er} AVRIL
Centre communautaire de Guigues

Venez découvrir notre
programmation 2023 !!!

Lancement de la programmation
en formule 5 @ 7 - Entrée gratuite



21 h : Spectacle Francis Degrandpré
20\$ en vente directement à l'entrée



40^e ÉDITION

**40 ANS DE RODÉO,
VIENS-T'EN AU GALOP
DU 8 AU 13 AOÛT 2023**

RECHERCHÉ

Tu as de vieux articles
promotionnels, de vieilles photos,
vidéos, vêtements, artefacts
western...écris nous
info@festivalwesterndeguigues.com

On remonte le temps !!!

4^e édition!



partager les connaissances

4B, rue Monseigneur-Moreau Est, 2^e étage
St-Bruno-de-Guigues (Québec), J0Z 2G0
Téléphone : 819 728-3195
Courriel : ordet@mrctemiscamingue.qc.ca
ORDET.CA



Cours - Hygiène et salubrité alimentaires du MAPAQ

Date : Le jeudi 23 mars de 9 h à 12 h 30

Lieu : Au Centre Mont-Carmel (ancienne église) de Fugèreville

Personne-ressource : Carole Falardeau

Pour informations : Gaétane Cloutier / 819 748-2561



Rencontre d'information - Code de la route

Date : Le mardi 28 mars à 13 h 15

Lieu : À la salle de l'Âge d'Or de Guigues

Personne-ressource : Maxime Maurice

Pour informations : Carmen Côté / 819 728-2036



Cours - Manipulateur d'aliments (MAPAQ)

Date : Samedi 15 avril et dimanche 16 avril 2023 de 9 h à 12 h

Lieu : À la salle du Conseil municipal de Nédélec (33 rue Principale)

Personne-ressource : Carole Falardeau

Pour informations : Annie Pelchat / 819 784-2008

CRUES PRINTANIÈRES

Chaque année, notre équipe travaille activement à optimiser l'exploitation des centrales et réservoirs afin de limiter les impacts des crues printanières sur la population.

Le sujet vous intéresse ? Nous vous invitons à assister à un webinaire public à l'occasion duquel nos spécialistes répondront aux questions des participants et participantes, par exemple :

- Le niveau d'eau de la rivière monte au printemps : qui en est responsable ?
- Est-ce qu'Hydro-Québec peut empêcher les inondations ?
- Les changements climatiques vont-ils avoir un impact sur les niveaux d'eau près de chez moi ?

Notre webinaire vous aidera à mieux comprendre le rôle que joue Hydro-Québec lors des crues et l'impact des conditions météorologiques et sera suivi d'une période de questions. Il aura lieu le 23 mars de 19 h à 20 h 30.

Comment s'inscrire

Pour vous inscrire, vous devez remplir le [formulaire en ligne](#) d'ici le 20 mars. Dans les 24 heures précédant l'événement, vous recevrez un courriel vous indiquant comment accéder au webinaire. Inscrivez-vous sans tarder et notez vos questions dans le formulaire d'inscription!

Entre-temps, si vous souhaitez en savoir davantage sur la manière dont nous travaillons à réduire les impacts des crues, visitez notre page Web consacrée (Crues printanières - Hydro-Québec Production | Hydro-Québec (hydroquebec.com)) à cette question.

Comment revoir le webinaire

Si vous n'êtes pas en mesure d'assister au webinaire, nous vous invitons à tout de même vous inscrire (<https://hydro.quebec/3kGCZFH>) et à nous faire part de vos questions. Le lien vous sera transmis par courriel après la diffusion.

Comment nous joindre ?

- Téléphone : 819 764-3403, poste 300 2775
- Courriel : godin.karine@hydroquebec.com

Relations avec le milieu Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec
Direction – Affaires régionales et collectivités
Hydro-Québec



SOEUR CÉLINE **JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA FEMME**

Sr Céline Dallaire, de la Congrégation des Soeurs de Notre-Dame-Auxiliatrice, une journée ne suffirait pas pour rendre hommage aux femmes, à leur existence et à la touche de féminité qu'elles apportent à l'humanité.

Néanmoins, un petit geste d'attention à leur égard serait la moindre des choses.

Ainsi, en ce jour de célébration spécialement dédiée à la gent féminine, la municipalité de St-Bruno-de-Guigues vous souhaite une excellente Journée internationale des femmes!

Que cette journée soit l'occasion de célébrer les réalisations, les implications et les contributions des femmes du passé, du présent et de l'avenir, et de se rappeler l'importance de l'égalité des sexes et de la défense des droits des femmes.

C'est également une journée pour rendre hommage aux femmes qui ont fait des sacrifices et ont lutté, chacune à sa façon pour l'amélioration de la vie des femmes de sa communauté, de son territoire bref, du monde entier.

Autant qu'il est judicieux de rendre hommage aux femmes, autant il est courant de reconnaître les réalisations et implications des femmes qui ont apporté une contribution significative à leur communauté.

Ces reconnaissances peuvent également contribuer à inspirer d'autres femmes à poursuivre leurs aspirations et à stimuler le changement social positif au sein des communautés d'appartenance. Nous savons que les femmes nommées « Personnalité féminine » sont souvent celles qui se sont distinguées par leur détermination à atteindre leurs objectifs.

Considérant votre implication indéfectible, votre contribution au sein de votre communauté (Guigues), le conseil municipal de Saint-Bruno-de-Guigues désigne Sœur Céline Dallaire en tant que « Personnalité féminine 2023 » à souligner pour le Reflet et est très reconnaissant pour toutes ses années d'implication et de contribution au développement du tissu social de son milieu.

Le conseil municipal de St-Bruno-de-Guigues, vous exprime sa gratitude.

Dès avril 2023

819 622-0304



VIVEZ L'EXPÉRIENCE ALPHA-TÉMIS



ALPHABÉTISATION POPULAIRE

SOUS FORME D'ATELIERS, LES MEMBRES COMMUNIQUENT ORALEMENT ET AUGMENTENT LEUR CONFIANCE AINSI QUE LEURS COMPÉTENCES EN ÉCRITURE ET EN LECTURE.

LES ATELIERS RESPECTENT LE RYTHME AINSI QUE LES INTÉRÊTS DES MEMBRES.



ALPHABÉTISATION NUMÉRIQUE

NOUS OFFRONS DES ATELIERS ADAPTÉS À DIFFÉRENTS NIVEAUX AFIN QUE LES MEMBRES INSCRITS SOIENT PLUS CONFORTABLES AVEC LES TECHNOLOGIES: FACEBOOK, MESSENGER, SUITE OFFICE, TABLETTE, TÉLÉPHONE INTELLIGENT, WINDOWS 11, ETC.



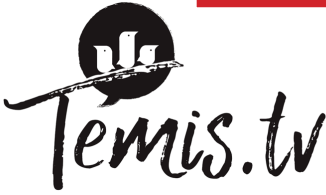
ÉVEIL À LA LECTURE ET À L'ÉCRITURE

MADAME ALPHA AIME BIEN VISITER LES GARDERIES ET FAIRE LA LECTURE AUX ENFANTS. LES CONTES, TOUJOURS ACCOMPAGNÉS D'ACTIVITÉS LUDIQUES, SONT ÉGALEMENT OFFERTS LORS D'ÉVÉNEMENTS, SOUS CERTAINES CONDITIONS.



ATELIERS EN ALPHABÉTISATION (AUTRES)

NOUS OFFRONS DIVERS ATELIERS: MÉMOIRE, ATTENTION ET CONCENTRATION, RÉDACTION DE MON AUTOBIOGRAPHIE, JOURNAL CRÉATIF, CRÉATION D'UN LIVRE DE RECETTES FAMILIAL, ETC.



La Télévision communautaire du Témiscamingue

3, rue Principale sud
Notre-Dame-du-Nord, JOZ 3B0
819 723-2814
temis.tv
info@temis.tv

Notre-Dame-du-Nord, le 8 mars 2023

Bonjour à tous !

L'importance de **TV Témis** n'est plus à démontrer; comme média-outil de développement socio-économique-culturel-sportif et de loisirs. C'est un agent rassembleur contribuant au mieux vivre ensemble, au partage des idées géniales et des bons coups. C'est sa mission!

Elle permet au Témiscamiens et Témiscamiennes, et à bon nombre de citoyens et citoyennes de la région, d'être informés et d'informer les autres, non seulement au Témiscamingue, mais partout en région, en province, au pays et partout dans le monde. Elle fait rayonner le Témiscamingue, aussi loin que vous pouvez l'imaginer, avec l'Internet.

Ses plateformes de diffusion sont la câblodistribution, son site web et Facebook. Tous autant importants l'un que l'autre.

Avec l'arrivée d'Internet haute vitesse en région, un potentiel illimité s'ouvre à nous tous, autant pour diffuser l'information, que votre publicité, que vos bons coups, et notre **télé-bingo** hebdomadaire. De plus, il ne faut pas oublier le câble qui couvre 12 municipalités au Témiscamingue et qu'il est très utile pour ceux et celles qui n'ont pas Internet.

C'est pourquoi que **TV Témis** entend saisir cette opportunité et d'entrer dans cette porte toute grande ouverte. Avec sa production audio-visuelle, **elle veut et peut devenir** le plus grand média en région, pour vous informer et vous divertir. Les moyens de diffuser sont là, il suffit maintenant d'y mettre du contenu.

Et pour se faire, **TV Témis** a besoin de vous. **TV Témis** est un organisme communautaire, c'est-à-dire animé et soutenu par la communauté. Contrairement aux organismes culturels, seulement 25% de ses revenus proviennent de sources gouvernementales.

Toute aide et contribution que tous et chacun peut apporter, est appréciable et essentiel à la survie et à l'épanouissement de votre télé communautaire, **votre média**.

Dans quelques temps, nous vous reviendrons avec plus de précisions, sur nos besoins. La Covid 19 a fait mal aux organismes à but non lucratif, telle que **TV Témis**. Roulement de personnel, roulement des bénévoles, perte de commanditaires et de contrats de publicité, emprunts à rembourser, etc.

Maintenant, nous avons une excellente équipe en place, qui relance la production, qui reprend le contrôle de l'administration et qui développe des projets structurants.

C'est sur cette lancée, que **TV Témis** fait cet appel à tous; municipalités, organismes, annonceurs, bénévoles, témiscamiens et témiscamiennes, afin que tous ensemble, l'on redonne à **TV Témis** sa vitesse de croisière. Peu importe l'ampleur de votre contribution, elle sera utile et appréciée. Ne serait-ce que de plaider en sa faveur.

TV Témis prévoit, dans un avenir à moyen terme, avec l'arrivée d'Internet haute vitesse dans tous les foyers du Témiscamingue, diffuser sa programmation et vos messages. Les communications au Témis, s'en verront améliorées, étant donné qu'une image vaut mille mots, et que tous les foyers seront rejoints.

Sachez que votre soutien est essentiel à l'avenir de la télévision communautaire et que nous vous en remercions infiniment.


Cordialement,

Lorraine McLean


Lorraine McLean, Directrice générale
La Télévision communautaire du Témiscamingue

LES PETITES ANNONCES

Vous souhaitez annoncer vos produits et services, voici la grille des formats et tarifs.



1/3 page
3\$



1/2 page
5\$



7 pouces

8.5 pouces

1 page
10\$

Soupe

Crème de pois et d'oignons caramélisés à l'érable
Servie avec des oreilles de crisse

Gaufre et jambon

Gaufre aux fines herbes et citron, prosciutto,
fromage frais de la Vache à Maillotte, verdure et
melon frais

Pâtes fraîches

Raviolis farcis à la mousse de ricotta, Allegretto et
érable, champignons poêlés, sauce demi-glace à
l'érable, persillade citronnée

Oeuf et tartiflette

Oeuf poché dans le sirop d'érable, tartiflette bacon et
Fredonaine, oignons marinés, verdure
Servi avec des beans aux pommes et à l'érable

Dessert

Panna cotta à l'érable, fruit frais au whisky Coureur
des bois, tuile croquante

Tire sur la neige servie à l'extérieur



Tous les samedis et dimanches
Du 4 mars au 30 avril 2023

Première tablée: 10h
Deuxième tablée: 13h30

75\$ +taxes et pourboire

*une assiette brunch classique est
disponible au coût de 20\$ pour les enfants
de 12 ans et moins *

819-728-2622
www.ledenrouge.com



LES PETITES ANNONCES



Distributrice des produits d'herboristerie :
LA CLEF DES CHAMPS.

Annie Pelchat
59, Principale Nédélec
819 784-2008
anniepelchat47@hotmail.com

MASSOTHÉRAPIE

Massage : détente, thérapeutique, énergétique, pierres chaudes, drainage lymphatique, femme enceinte.

CONSULTATION EN NATUROTHÉRAPIE

L'objectif de la naturothérapie est de stimuler les facteurs favorisant la santé autant que d'atténuer les facteurs défavorables à une santé optimale.

SOINS DE CORPS

HARMONISATION DES CHAKRAS

REIKI

Possibilité de rendez-vous à votre domicile pour 4 personnes et plus.

Reçu pour assurance disponible.



SERVICE MÉNAGER

Micheline Aylwin

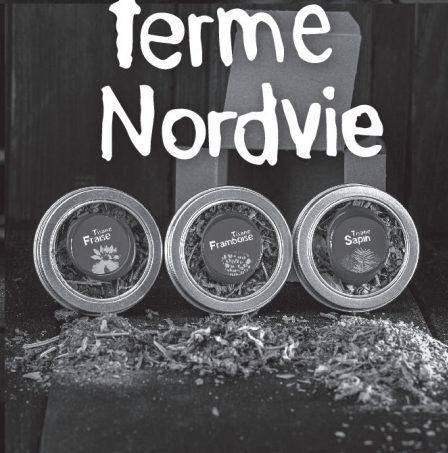
Service disponible au village seulement.

Possibilité d'entente de transport.

- Ménage régulier à 19 \$/hre
- Service de grand ménage disponible à 22 \$/hre

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à communiquer avec moi au 819 629-8576





Nouvelle boutique en ligne

nordvie.ca